

GALICIA



CULTURA CONVIDADA NA FEIRA DO LIBRO DA HABANA 2008
CULTURA INVITADA EN LA FERIA DEL LIBRO DE LA HABANA 2008



LetrasdeGalicia



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA
E DEPORTE

Avance de Galicia 08
en La Habana

Avance de Galicia 08 en La Habana

Lo mejor de nuestra literatura visitará Cuba con motivo del nombramiento de Galicia como país invitado de la XVII Feria Internacional del Libro de La Habana. Dos de los autores más traducidos de la literatura gallega: Manuel Rivas, cuyas obras se pueden encontrar en 24 idiomas, y Suso de Toro, que tiene toda su obra publicada en castellano y catalán, compartirán experiencias con los asistentes. También habrá charlas, conferencias, discusiones y presentaciones a cargo de otros autores fundamentales para las letras de Galicia, como son Xosé María Álvarez Cáccamo, Rosa Aneiros Díaz, Pilar Cagiao, Xosé Benito Calvo, Xosé Carlos Caneiro, Xosé Carreiro, Fina Casalderrey, Antón Castro, Marta Dacosta, Xabier Docampo, Miguel Anxo Fernán Vello, Víctor Freixanes, Agustín Fernández Paz, Lorenzo Fernández Prieto, Manuel Ferreiro, Camilo Franco, María Pilar García Negro, Antonio García Teijeiro, Bernardino Graña, Marilar Aleixandre, Aurora Marco, Xosé Luís Méndez Ferrín, Anisia Miranda, Teresa Moure, Xosé Antonio Neira Cruz, Xosé Neira Vilas, Luz Pozo Garza, Miguelanxo Prado, Antonio Reigosa Carreiras, Antón Riveiro Coello, Xabier Rodríguez Baixeras, Marga Romero, Eva Veiga y Helena Villar Janeiro.

Además del plantel literario, Galicia llevará a La Habana ocho exposiciones que podrán visitarse tanto en el Recinto de La Cabaña como fuera del recinto ferial.

La primera de estas exposiciones, promovida por el Consello da Cultura Galega, presenta, bajo el título *O Sorriso de Daniel*, la Galicia de hoy a través de su historia, tomando como referencia a dos de sus figuras emblemáticas: la imagen del profeta Daniel del Pórtico de la Gloria en la catedral de Santiago de Compostela y la del político, artista, ensayista y escritor Daniel Rodríguez Castelao.

La historia, en este caso de la literatura gallega, también es la protagonista de *Escritores galegos: A literatura dunha nación*, a partir de los retratos de sus autores y autoras más significativos. En esta exposición, propuesta y realizada por la Asociación de Escritores en Lingua Galega, cada panel recoge una imagen del escritor además de los principales datos biográficos y un fragmento de su obra. A su vez, ilustradores y escritores gallegos protagonizan la muestra llamada *Plantando libros*, y compuesta por obras originales en las que se relaciona la naturaleza y los libros.

Completarán la programación prevista por Galicia para La Habana, *Banda deseñada-Viñetas desde o Atlántico*, exposición retrospectiva de los autores más significativos del cómic gallego de los últimos diez años; *O Pagaio. A pegada dos sentidos*, compuesta por 20 fotografías de Maribel

Longueira y 20 poemas de Luisa Villalta sobre la destrucción del barrio de prostitutas de A Coruña, O Papagaio; *Galegos, as mans de América*, exposición de fotografías y textos que recogen la vida y oficios de los gallegos en América a principios del siglo XX; *De Cuba para Galiza*, exposición de 15 paneles con textos, fotografías y gráficos sobre el plan de creación de escuelas primarias impulsado desde Cuba a comienzos del siglo XX que organizó la Asociación de Amizade Galego-Cubana Francisco Villamil; y la *Exposición de arte contemporáneo gallego- con fondos del CGAC*, exposición retrospectiva que recupera el arte gallego desde el año 1975 hasta la actualidad a través de los fondos del Centro de Arte Contemporánea Galega (CGAC) de Santiago de Compostela.

En el apartado musical, están confirmadas las actuaciones de la intérprete gallega Uxía, así como de Nordestinas, Marful, Narf y Xabier Díaz. Estas actuaciones vendrán a completar el *Proxecto Rosalía XXI*, orquestado por Abe Rábade, Anxo Angueira y Guadi Galego; el *Encuentro de voces gallegas y cubanas*, cuyo protagonismo compartirán Pablo Milanés y varias cantantes gallegas; y el homenaje a la comunidad gallega en Cuba.

Las artes escénicas de Galicia se acercarán a los cubanos a través del *Encontro de contadores: galegos, cubanos e africanos* orquestado por Quico Cadaval; la danza contemporánea de *Pisando ovos* y contemporánea & tradicional de Quique Peón & Mercé de Rande; las marionetas para niños de *Galitoon*; y la magia del Mago Antón.

Finalmente, la Consellería de Cultura y Deporte de Galicia editará dos antologías bilingües de poesía gallega I y dos antologías de narrativa. También se editará un análisis de Xosé Neira Vilas sobre la *Presencia diversa de los gallegos en Cuba*, un texto ilustrado de Pepe Carreiro llamado *René no conoce Galicia*, una *Folla volandeira* y un folleto explicativo de Galicia. La Universidad de Santiago de Compostela coeditará, además, con la Consellería una antología facsímil de *Diez años de ZUNZUN, revista infantil cubana* (1980-1990), una reedición facsímil de *16 poemas galegos para Ernesto Che Guevara contra a súa morte* (con versión en castellano) y *De raíz profunda. Galicia y lo gallego en Cuba*.

Algunos datos sobre Galicia y su producción editorial

Algunos datos sobre Galicia y su producción editorial

Geografía

Los 29,574 Km cuadrados de superficie que componen el territorio de Galicia están comprendidos entre los puntos geográficos 43°47'N y 41°49'N de latitud y 6°42'O y 9°18'O de longitud. Dicho territorio pertenece al huso horario UTC+1 (que toma como referencia el Tiempo Universal Coordinado o huso horario de Londres) y cuenta con 1.500 Km de costa.

En Galicia llueve 100 días al año.

Población

Galicia tiene 2.767.524 habitantes.

Se calcula que a lo largo de la historia han emigrado unos tres millones de gallegos, sobre todo a otras comunidades autónomas de España y a Argentina, aunque también hay importantes comunidades de emigrantes de Galicia en Uruguay, Venezuela, Cuba, Brasil, México y Centroeuropa. Se estima que un millón de gallegos viven aún fuera de Galicia. Si sumásemos emigrantes y habitantes, Galicia ocuparía el puesto 126 del ranking mundial de países de acuerdo a su población, situándose entre Costa Rica e Irlanda.

Con 293.255 habitantes, Vigo es la ciudad más poblada de Galicia, seguida de cerca por A Coruña (243.320).

La capital de Galicia es Santiago de Compostela y tiene 93.458 habitantes.

La proporción de extranjeros es del 2,67% de la población total. Las colonias predominantes son la portuguesa (17,93% del total de extranjeros), la colombiana (10,93%) y la brasileña (8,74%).

Con una tasa de natalidad del 7,1% y una tasa de mortalidad del 10,3%, la esperanza de vida al nacer es de 80,1 años (76,5 años para los hombres y 83,6 años para las mujeres)

Economía

La moneda de Galicia es el euro.

El año pasado, Galicia exportó a Latinoamérica productos por valor de 846.119 dólares e importó productos por valor de 2.692 millones de dólares.

Con un PIB per cápita de 27.126 dólares, la economía gallega está creciendo a un ritmo del 4,1% anual.

Galicia cuenta con 1.072.000 trabajadores, la mitad de los cuales (582.000) están dedicados al sector servicios.

Idioma

Galicia tiene idioma propio, el gallego, que hablan más de 3 millones de personas en todo el mundo. Su institución más importante, la Real Academia Galega, se fundó en Cuba en 1906. En relación al número de hablantes, el gallego ocupa el puesto 146 del ranking mundial, en el que se incluyen más de 6.700 idiomas. De las 252 lenguas en que se edita la Wikipedia, la lengua gallega ocupa el puesto 39 en número de artículos publicados.

Industria editorial

En la década de los ochenta, se publicaban unos 500 títulos al año en gallego. Sin embargo, entre 1991 y 2003, se duplicó la edición de libros en nuestra idioma, llegando a editarse 10.499 nuevos títulos entre 1999 y 2006.

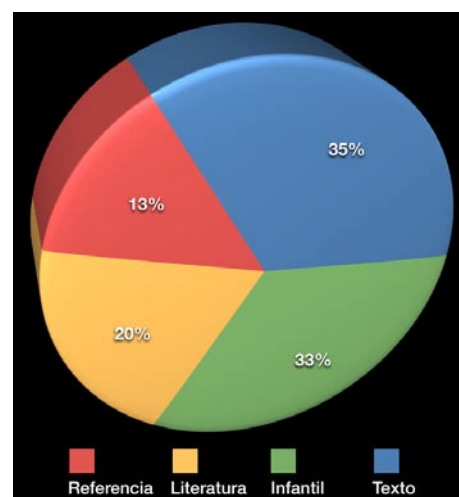
En 2006, se editaron en Galicia 1.592 nuevos títulos (1.323 en gallego) y se publicaron 3,8 millones de ejemplares (3,2 en gallego). Además, el año pasado, se publicaron en otros idiomas 241.000 ejemplares de libros traducidos del gallego, el 85% de los cuales eran obras literarias, históricas o de crítica literaria.

Actualmente, la industria editorial gallega mantiene vivos más de 9.000 títulos.

Las 44 empresas que componen la Asociación Galega de Editores facturaron 27,5 millones de euros en 2006, pagaron 1,9 millones de euros en concepto de derechos de autor y percibieron 170.000 euros por explotación de derechos en otras lenguas.

Entre las editoriales gallegas más internacionales se encuentran Kalan-draka, OQO y Nova Galicia Edicións. Esta última tiene intercambios con 54 países, su mayor mercado (después del español) es el mexicano y el 50% de sus beneficios proviene del extranjero.

Y ése es precisamente el reto al que se enfrenta la industria editorial gallega en esta primera década del siglo XXI, el de atravesar fronteras y darse a conocer fuera de su territorio creativo.



Composición de la producción editorial por títulos publicados en 2006

Panorámica de la literatura de Galicia

Panorámica de la literatura de Galicia

El esplendor de la literatura medieval

En torno a los siglos IX-X, el idioma que se habla en el noroeste peninsular ya no es latín. El idioma y el pueblo de Galicia ya existen como tales en este momento. Sin embargo, al igual que sucedió a otros pueblos y culturas, no se conservan manifestaciones escritas de esta etapa originaria hasta el despertar del siglo XIII. El primer texto datable en nuestra lengua que conservamos es de 1200-1201: se trata del sirventés político “Ora faz ost’o senhor de Navarra” de Johán Soarez de Pavia. En este momento está gestándose la etapa más próspera en la historia de nuestra lírica, que se prolongará durante todo el siglo XIII y la primera mitad del XIV.

Durante esta etapa, conocida como el *Período trovadoresco*, y a excepción de Cataluña, toda la poesía escrita en la Península Ibérica utilizará el idioma de Galicia. El esplendor de la lírica medieval gallego-portuguesa dará como fruto un corpus de más de 2.000 cantigas compuestas por unos 150 trovadores. La mayoría de ellas son de temática profana y se agrupan bajo los tres grandes géneros medievales, las cantigas de amor, de amigo y de escarnio y maldecir. Sin embargo, la obra magna de nuestra lírica medieval, las *Cantigas de Santa María* (1264-1284), es la más rica recopilación de milagros marianos de la época. De su elaboración y parte de su composición se ocupa el rey Alfonso X “El Sabio”, uno de los más importantes mecenas literarios de la Europa tardomedieval.

La Edad Moderna

Las disputas con Castilla por el dominio del Reino de Galicia, la sustitución de la nobleza autóctona por los nuevos señores foráneos, la separación de Galicia y Portugal y la oleada de enfermedades y miserias que afecta a toda Europa contribuyen a que la literatura hecha en Galicia vaya declinando. Aunque resiste durante el siglo XV, los siglos XVI y XVII se conocen como *Séculos Escuros* debido al silenciamiento casi total que experimentan nuestras letras. El soneto “Respice finem” (1612), de Pedro Vázquez de Neira, es el primer texto impreso en nuestro idioma, además de una isla en el medio del océano.

El siglo XIX. La reivindicación de la cultura propia a la luz del Romanticismo

Los esfuerzos de recuperación literaria realizados durante los siglos XVII y XVIII fueron un importante punto de apoyo para los protagonistas del resurgir definitivo de nuestras letras. En la segunda mitad del siglo XIX, en medio de una creciente efervescencia intelectual y política, Rosalía de Castro publica *Cantares gallegos* (1863) y marca el inicio del primer *Rexurdimento*. Esta etapa tiene su *annus mirabilis* en 1880, durante el que ven

El primer texto datable en nuestra lengua que conservamos es de 1200-1201: se trata del sirventés político “Ora faz ost’o senhor de Navarra” de Johán Soarez de Pavia.

El esplendor de la lírica medieval gallego-portuguesa dará como fruto un corpus de más de 2.000 cantigas compuestas por unos 150 trovadores.

El soneto “Respice finem” (1612), de Pedro Vázquez de Neira, es el primer texto impreso en nuestro idioma.

la luz *Follas novas*, de Rosalía, *Aires da miña terra*, de Curros Enríquez, y *Saudades gallegas*, de Valentín Lamas Carvajal.

Es este también un momento en que la comunidad gallega en la emigración, particularmente en Cuba, va a tener una importancia decisiva en el impulso de nuestra cultura: así, *Follas novas*, el poemario de Rosalía de Castro, se publica a un tiempo en Madrid y en La Habana, aquí merced a la editorial La Propaganda Literaria. En la capital cubana se instalará también Curros Enríquez entre 1894 y 1908, donde funda y dirige la publicación *La Tierra Gallega* y colabora activamente en prensa y en la vida cultural de la isla.

El propio Lamas había fundado, en 1876, la primera cabecera de prensa publicada íntegramente en nuestro idioma. Dirigido a las clases populares, entre las que pronto encuentra un gran éxito, el semanario ourensano *O Tío Marcos da Portela* alcanzó una tirada de 4.000 ejemplares. En él publicaron poemas y relatos muchos de los escritores principales del momento, lo que vino a paliar en cierto grado la ausencia de otros soportes editoriales.

El siglo XX

Antes de la Guerra Civil Española

En 1916 se crea la primera de las Irmandades da Fala, organizaciones locales que ejercerán una labor permanente por la defensa de la lengua y la cultura. Dentro de ellas se gestarán las bases del galleguismo de preguerra y, como consecuencia, del Partido Galeguista. El órgano oficial de las Irmandades, *A Nosa Terra*, sería hasta 1936 el gran portavoz del nacionalismo en Galicia y el canal principal de su promoción cultural. Paralelamente, desde 1920, la revista *Nós* trabajó en una línea de gran envergadura intelectual y científica para instalar allí las bases de la identidad de Galicia, bajo la batuta de los intelectuales más importantes de la denominada Época Nós: Otero Pedrayo, Vicente Risco, Castelao, Rafael Dieste, etc.

Una de las señas de identidad de la literatura de Galicia es su vocación rupturista. Presente en casi todas las generaciones contemporáneas y aún hoy vigente, el gran precedente de esta tendencia llega en 1922. El manifiesto “¡Más Alá!”, que firman el dibujante Álvaro Cebreiro y el poeta Manuel Antonio, es el primer y único manifiesto de nuestra vanguardia histórica, que contó con numerosos representantes en todos los ismos.

El estallido de la Guerra Civil mutila muchas de las ideas y aspiraciones de nuestro proyecto cultural, aunque muchos de sus representantes lucharon por su conservación en el exilio. La mayoría de los referentes culturales continuaron su actividad en América, convirtiendo Buenos Aires en la verdadera capital intelectual de Galicia. Allí tuvo lugar, en 1941, el mayor hito

Follas novas, el poemario de Rosalía de Castro, se publica a un tiempo en Madrid y en La Habana, aquí merced a la editorial La Propaganda Literaria.

de nuestro teatro con el estreno de *Os vellos non deben de namorarse*, de Castelao. Surgida de un afán de renovación de nuestra dramaturgia, su primera representación fue muestra de la actividad cultural desarrollada por la comunidad de Galicia al otro lado del océano.

Una cultura en el exilio. La recuperación literaria en la posguerra

En parte gracias a la actividad en el exilio, dentro del país también comenzaban a ocurrir cosas hacia el final de los años cuarenta. Promovida por un pequeño grupo de intelectuales entre los que se encontraban Otero Pedrayo y Francisco Fernández del Riego, la Editorial Galaxia nació en 1950 para crear un nexo de continuidad con el grupo Nós y reestablecer la línea que la guerra había cortado. En este momento comienza una nueva etapa en la reconstrucción del nacionalismo de posguerra.

Desde entonces, las letras de Galicia continúan ganando en salud y la producción no deja de aumentar en cantidad, sin perder en calidad y sin obviar ningún género literario. La creación del Día das Letras Galegas en 1963 -conmemoración del centenario de *Cantares Gallegos*- da un nuevo empuje al terreno de la promoción y pronto se convierte en un importante motor de estudio y divulgación de la historia de nuestra literatura.

La literatura gallega actual

En 1980, con la recuperación del autogobierno, comienza un nuevo ciclo. Crece el protagonismo de los agentes culturales, crece también el número de lectores, la literatura de Galicia entra en los centros escolares y, además, nace un sistema de premios que pronto se convertirá en sólida garantía de actividad.

Con este nuevo marco democrático se ve progresivamente afianzada la industria editorial, y hoy son 44 las empresas que se integran en la Asociación Galega de Editores. Aparecen en nuestro presente literario nuevas voces que son hoy los autores encargados de hacer posible que nuestra creación se haga visible más allá de los lectores en nuestra lengua, por medio de las traducciones que la acerquen a otros universos culturales, particularmente en lengua castellana. Así autores y autoras como Xosé Luís Méndez Ferrín, Manuel Rivas, Teresa Moure, Suso de Toro o Migue-lanxo Prado son ahora mismo algunas de nuestras figuras reconocidas a nivel internacional.

La creación del Día das Letras Galegas en 1963 -conmemoración del centenario de *Cantares Gallegos*- da un nuevo empuje al terreno de la promoción y divulgación de nuestra literatura.

Aparecen en nuestro presente literario nuevas voces que son hoy los autores encargados de hacer posible que nuestra creación se haga visible más allá de los lectores en nuestra lengua.

Fichas de autores

Fichas de autores

Xosé Luís Méndez Ferrín

1939, Ourense

poeta, narrador, autor dramático, articulista

Xosé Luís Méndez Ferrín, nacido en Ourense en 1938, terminó el bachillerato en Pontevedra, y se licenció en Filosofía y Letras en la Universidad de Santiago. Allí, a finales de los cincuenta, toma contacto con el galleguismo cultural nucleado alrededor de la Editorial Galaxia y de Ramón Piñeiro, y colabora en diversas publicaciones periódicas como *Alba*, *Litoral*, *La Noche*, *La Trinchera* o *Vieiros*.

Pero enseguida comienza a demostrar discrepancias ideológicas, en la convicción de que era más necesario articular una lucha política que cultural. Se marcha entonces a Madrid en 1957, se licencia en Filología Románica, y toma contacto con el galleguismo de allí y con grupos de izquierda. En 1958 participa en la creación del Grupo Brais Pinto, con Bernardino Graña o Raimundo Patiño, y a continuación inicia una serie de viajes que lo llevarán por Europa. En 1962 regresa a Galicia para dar clases en Lugo, y en 1965 obtiene plaza de profesor de enseñanza media en Vigo.

Participa en la fundación de la nacionalista Unión do Pobo Galego y posteriormente irá fundando diversos grupos de la izquierda independentista, hasta que recala en la Fronte Popular Galega como organización política y más tarde en las Redes Escarlata como frente cultural. Debido a su actividad política fue procesado en tres ocasiones, y pasó algún tiempo en la cárcel. Es desde hace muchos años columnista en el periódico *Faro de Vigo* y dirige la revista *A Trabe de Ouro*. Ferrín es además miembro de la Real Academia Galega y *doctor honoris causa* por la Universidade de Vigo.

Su trayectoria poética se inicia muy pronto, al ganar en 1956 el primer premio en las Festas Minervais. Por eso fue incluido en la misma promoción literaria que Graña o que Xohana Torres, pese a que eso sólo es válido para su primera época, la marca su poemario *Voce na néboa*, de 1957, y donde la crítica vio los primeros pasos de la Escola da Tebra (existencialismo pesimista, simbolismo para representar la cárcel política y del espíritu, etc.).

Sin embargo, la praxis política lo llevó, dejando atrás el paréntesis de los sesenta, al socialrealismo más elaborado y más explícitamente partidario: de esa fase es *Antología popular*, de 1972, firmado como Heriberto Bens, y *Sirventés pola destrucción de Occitania*, de 1975. Sin embargo, al año siguiente Méndez Ferrín da el cambio y muda con él la trayectoria de la poesía gallega. Su *Con pólvora e magnolias* de 1976 marca el



Xosé Luís Méndez Ferrín

Xosé Luís Méndez Ferrín es seguramente el escritor gallego que posee un reconocimiento más unánime, con una carrera más larga y sólida. Construye su discurso con un dominio preciso y extenso del lenguaje, fundamentalmente en los géneros de la narrativa breve y de la poesía. Ha sido seleccionado como candidato al premio Nóbel en numerosas ocasiones.

giro hacia una poesía culturalista y rompedora, donde las referencias y el preciosismo son la característica fundamental, sin por eso carecer de un bastísimo poso ideológico. El volumen recibió el premio Nacional de la Crítica y cuenta con una edición bilingüe publicada en 1994 en traducción de Eloísa Otero y del poeta Manuel Outeiriño. En esa línea insiste con *O fin dun canto*, de 1982, *Estirpe*, de 1994, premio Losada Diéguez, donde es capaz de fusionar discurso épico y virtuosismo léxico y poético, o en *Contra maqueiro*, de 2005, donde avanza en la crítica al capitalismo.

La trayectoria narrativa, igualmente importante en el campo literario, comienza también a finales de los cincuenta con *Percival e outras historias*, de 1958, premiada por el Centro Gallego de Buenos Aires. Con el espejismo de un sistema mítico (en este caso artúrico), Ferrín va a construir historias imposibles, fantásticas y simbolistas, insertadas en el fenómeno que en Europa se conocía como “nueva narrativa”. Nada que ver con lo que se había hecho en Galicia hasta entonces. En esa línea están *O crepúsculo e as formigas* de 1961, *Arrabaldo do norte* de 1964, *Retorno a Tagen Ata* de 1971, *Elipsis e outras sombras* de 1974, o *Crónica de nós* de 1980.

Cada vez las historias breves son más complejas, y cada vez el cripticismo y el simbolismo es mayor, algo que se nota particularmente desde *Amor de Artur*, de 1982, en *Arnoia, Arnoia*, de 1985, o en *Bretaña Esmeraldina*, de 1987, premio de la Crítica de Galicia. La década de los noventa conoce otro tipo de narrativa, más realista, con igual poso ideológico y lírico, pero con menor nivel de experimentación. Es el ejemplo de *Arraianos*, 1991, también premio de la Crítica de Galicia, Losada Diéguez y de la Crítica española, una docena de cuentos en la frontera gallego-portuguesa. También así en su última novela, *No ventre do silencio*, retrato memorialístico y ficcionado del Santiago de los años cincuenta, que recibió el premio Eixo Atlántico en 1999 y el de la Crítica española en 2000.

Otras obras:

Poesía enteira de Heriberto Bens, 1980 (poesía)

Celtas sen filtro, 1983 (teatro)

De Pondal a Novoneyra, 1984 (ensayo)

Vigo, fronteira do alén, 1988 (viajes)

Morte de Amadís, 1990 (poesía)

Erótica, 1992 (poesía)

O outro, 2002 (poesía)

Era na selva de Esm, 2004 (poesía)

Manuel Rivas

A Coruña, 1957

Narrador, poeta, periodista, ensayista

Manuel Rivas comenzó ya en la enseñanza secundaria su contacto con la creación literaria y periodística. Se licencia en Ciencias de la Información en Madrid. Allí coincidirá con Lois Pereiro, Antón Patiño o Xavier Seoane, con los que fundó la revista *Loia*. De regreso a Galicia, colabora con *A Nosa Terra*, *Teima* y *Man Común*, además de participar en medios audiovisuales. Es subdirector del *Diario de Galicia*, conduce la sección de Cultura de *El Globo* y dirige *Luzes de Galiza*.

Comienza publicando junto con Carlos Taibo *Os partidos políticos na Galiza* (1977) y con Xosé Gaciño, tres años después, *Informe dunha frustración*, en el que se analiza el proceso estatutario.

Sus artículos poseen siempre rasgos líricos personales, y así se muestra en *Galicia, el bonsai atlántico* (1989), encargo de *El País*, *No mellor país do mundo* (1991), en el que se aborda la situación política a través de crónicas llenas de sentido del humor, y en *Toxos e flores* (1992), escrito en clave nacionalista y ganador del premio de periodismo Fernández Latorre un año antes de su publicación. En 1997 regresa al ensayo recopilando crónicas en *El periodismo es un cuento*. Después, *Galicia, Galicia* (2001), *Muller no baño* (2002) e *Unha espía no reino de Galicia* (2004).

Con anterioridad se había introducido en el terreno poético: por su pertenencia a la generación de los 80 y al ganar un accésit del premio compostelano O Facho y publicar *Libro do Entroido* (1979). Poco después, en el 81, ofrece una creación experimental realizada con Xavier Seoane, *Anisia e outras sombras*, fundamentada en la escrita automática y organizada en tomas, a modo de guión cinematográfico. *Balada nas praias do Oeste* (1985) supone su regreso a Galicia como eje de interés, línea que perdura en *Mohicania* (1987). La tensión entre rural y urbano que aparecía en los poemarios anteriores se disuelve en *Ningún cisne* (1989), en el que los dos mundos, a través de poemas breves y contundentes, dejan de ser antagónicos y alcanzan una perfecta simbiosis. Por esta obra recibió el premio Leliadoura. *Costa da Morte Blues* (1995) antecede a la antología *O pobo da noite* (1996) y *Do descoñecido ao descoñecido* contiene su obra poética completa en gallego (2003).

Manuel Rivas se aproxima a la narrativa en 1985 con *Todo ben*, novela corta de aventuras, pensada para el público juvenil. Le seguiría el relato erótico “El león de cuatro vientos” (1990), el libro de relatos *Un millón de vacas* (1990), Premio de la Crítica española e hito en la trayectoria literaria del autor, y *Os comedores de patacas* (1991), en el que la conciencia rota del protagonista se manifiesta precisamente en la fragmentación del texto. El relato “El último rey de los gallegos” sale publicado en el 90 en



Manuel Rivas

Manuel Rivas es una de las figuras más reconocidas de la literatura gallega, además de ser una de las más galardonadas. Parte de su obra, escrita originariamente en gallego, es traducida a múltiples lenguas, entre ellas el francés, italiano, inglés, alemán, griego, turco, ruso, finlandés, holandés, croata, japonés o castellano. El lirismo de las palabras refleja una particular textura en las realidades que él percibe.

la colección Contos do Castromil, donde ya se adelantan los dos planos temporales intercalados, técnica que se desarrollará en la obra *En salvaxe compañía* (1994), Premio de la Crítica de Galicia. Sólo un año después se publica *Que me queres, amor?*, recopilación de relatos con la que conseguirá el Premio Torrente Ballester y el Nacional de Narrativa de 1996. Además, el relato “La lengua de las mariposas”, con otros dos pertenecientes a esta obra, fue adaptado al cine por José Luis Cuerda.

Poco después, contando con la colaboración del pintor Miguelanxo Prado presenta, en 1997, una novela juvenil, *Bala perdida*, y seguidamente una de las novelas más valoradas por el público y también hecha película, esta vez con dirección de Antón Reixa: *O lapis do carpinteiro* (1998). Esta obra también recibió el Premio de la Crítica Española, el Premio Arzobispo Xoán de San Clemente, el de la Asociación de Escritores en Lingua Galega en el año 1998 y el Premio 50º Aniversario de la Sección Belga de Amnistía Internacional en el año 2001.

A Deusa Atlántica, *Ela, maldita alma* y *El secreto de la tierra* aparecen en el 99, un año antes de *A man dos paíños*. En 2002 publica *As chamadas perdidas* y un año después vuelve a contar con la participación de Miguelanxo Prado en *Contos de Nadal*.

Os libros arden mal es la obra que sale a la luz en 2006, ampliamente valorada. Así, gana el Premio Antón Losada Diéguez de Creación, el Premio de la Crítica de Galicia 2007, el Premio de la Crítica Española 2006, el Premio Cálamo 2006, el VII Premio Libro del Año 2006 (concedido por el gremio de libreros de Madrid), el de la Asociación de Editores al mejor autor y a la mejor obra del 2006 y el XVI Premio Irmandade do Libro de la Federación de Libreiros de Galicia.

En teatro publicó *O heroe* (2005), obra en que el mito del guerrero se deshace con ironía lapidaria.

Podemos leer habitualmente artículos de Manuel Rivas en el diario *El País*.

Suso de Toro

1956, Santiago de Compostela

Narrador, ensayista

Xesús Miguel de Toro Santos es licenciado en Arte Moderno y Contemporáneo. Ha ejercido como guionista y colaborador con distintos medios de comunicación escritos, como *El País* o *La Vanguardia*, y radiofónicos. De hecho, parte de su obra es periodística. Así, en 1991 publica *Camilo Nogueira y otras voces: una memoria de la izquierda nacionalista* y la recopilación de artículos *F.M.*

En narrativa había comenzado a escribir con anterioridad: en 1981 obtiene un accésit del Premio Modesto R. Figueiredo con el relato “De 10 a 11”, que pertenecerá a *Caixón desastre*, su primer libro, con el que consigue al año siguiente el Premio Galicia. En él muestra su dominio de la técnica literaria y un incisivo sentido del humor. Toda su obra está traspasada por la hilaridad, con la que es capaz de proponer profundas reflexiones sobre el mundo contemporáneo, y en particular sobre Galicia. Con un lenguaje directo crea un esperpento que refleja el mundo con distancia, ofreciendo así una cierta perspectiva. En *Polaroid* (1986), Premio de la Crítica de Galicia, los relatos disparan multitud de sentidos, abriendo el texto, con el que la dimensión poética está muy presente a la hora de realizar una muestra, no exenta de violencia, de escenas de la realidad occidental. Destaca la capacidad de plasmación de monólogo interior, así como diálogos cruzados que inciden en la impresión de verosimilitud.

Dos años después retorna con *Land Rover*, novela cerrada y de ambiente sórdido, finalista del Premio Xerais, y más clásica en cuanto a la estructura. A partir del mito recrea la historia. En 1990 ofrece una apuesta por la ampliación de lectores con la novela policial *Ambulancia*. De ella habla en el relato “Aquí somos así, positivamente”, que se recoge en el libro *Tic-Tac*, de 1993. Obra heterogénea, de material multiperspectivista y fragmentado, obliga a la reflexión a propósito de la construcción literaria. Fue definida como un rompecabezas con el que fraccionar la noción de realidad. Con ella gana el Premio de la Crítica Española el año después de su publicación. También en 1994 prosigue su trayectoria literaria con *A sombra cazadora*, literatura juvenil. Recurriendo al género negro y a la ciencia-ficción presenta a los adolescentes un viaje iniciático en el que participar. La elección gráfica subraya la subjetividad de los pensamientos, que pertenecen a las múltiples voces incluidas en la narración. Se trata, en definitiva, de una defensa de la percepción no mediática del mundo.

En 1996 salen a la luz *Conta saldada* y los ensayos *Eterno retorno* y *Parado na tormenta*. Y sólo un año después Calzados Lola gana el Premio Blanco Amor. En esta obra se desarrollan dos líneas narrativas: la de acción, con investigaciones, y la introspectiva, con desintegración y reconstrucción



Suso de Toro

Suso de Toro cuenta con más de veinte obras publicadas y con un significativo reconocimiento, sobre todo por su labor como novelista. Sus ensayos y novelas están traducidos a varias lenguas, en su totalidad al castellano y al catalán. Destaca en su escritura el empleo del humor en los análisis de la realidad contemporánea y la creación fragmentaria. Es además colaborador habitual en los medios.

de la identidad. En 1997 también se atreve con el teatro, publicando *Unha rosa é una rosa*, tragicomedia de ácida crítica a la sociedad contemporánea. Con el género dramático repetiría en 2002 con *Servicio de urxencias* obra en que, una vez más, emplea el humor como modo de soportar situaciones crudas, en el hospital del libro y en la vida.

En *Círculo* (1998) va a retomar la reflexión sobre la existencia y también el personaje de Nano y *Non volvas* (2000), Premio de la Crítica Española, supone la recuperación de la memoria, de la historia de una mujer. *Trece badaladas* (2002) cuenta con adaptación al cine realizada Xavier Villaverde (manteniendo el título a pesar de la libertad en la adaptación). Además, esta novela consiguió el Premio Nacional de Narrativa en 2003, año en que Suso de Toro hace entrega a los más jóvenes de *Morgún*, relato épico y tragedia. Por estas fechas *Tic-Tac* y *Círculo* se unen en una traducción al castellano titulada *El príncipe manco*. Y en 2006 regresa a la narrativa con *Home sen nome*, un recorrido sobre la historia de la Europa del XX y una contundente reivindicación de la memoria.

Por otra parte, durante este tiempo compaginó la escritura ficcional con más trabajos ensayísticos y periodísticos, siempre marcados por el compromiso social. Así, en 2000 sale a la luz *O país da brétema* y en 2001 *A carreira do salmón*. A partir de su actividad en la plataforma Nunca Más, a propósito del desastre del Prestige, Suso de Toro publicó *Nunca máis Galiza á intemperie* (2003), recopilación de los artículos en prensa. Además, las relaciones entre sociedad y poder también se tratan en *Españois todos* (2004) y *Outra idea de España* (2005).

Ha sido también protagonista del libro de Antonio Pedrós-Gascón *Conversas con Suso de Toro* (2005).

En *Ten que doer* (2004) reflexiona sobre el arte, la literatura y el mundo y en 2007 ofrece a los lectores *Madeira de Zapatero*, retrato de la trayectoria política del presidente del Estado Español.

Teresa Moure

1969, Monforte

Narradora, autora de teatro, ensayista

Teresa Moure es una escritora nacida en Monforte en 1969, pero criada en Santiago de Compostela. Licenciada en Filología en la Universidad de Santiago de Compostela, se doctoró en Lingüística General con una tesis en la que investigaba sobre la indefinición de las fronteras en las categorías lingüísticas. En la actualidad es profesora de Lingüística en esa universidad.

A diferencia de otros muchos autores, el contacto de Teresa Moure con la literatura comienza muy tarde, pero lo hace de modo vertiginoso. En 2004 debuta con la novela breve *A xeira das árbores* con la que gana el Premio Lueiro Rey de novela corta y el premio Arzobispo San Clemente. La novela, que se centra en la experiencia de una mujer que tiene que trabajar doblemente en el cuidado de la familia y en el ámbito profesional, contiene ya algunas de las claves que se encontrarán en su narrativa posterior: la importante reflexión sobre el estado de la mujer, desde una perspectiva feminista y diferenciadora; las frecuentes digresiones sobre temas tangentes a la narración pero que van configurando un referente simbólico; y la contundencia y la provocación de sus afirmaciones, que la llevarán a mantener encendidas polémicas con otros sectores de la intelectualidad gallega.

En 2005 sale publicado su ensayo *Outro idioma é posible: na procura dunha lingua para a humanidade*, que había recibido el premio Ramón Piñeiro en el año anterior, y donde reflexiona sobre los intentos de conseguir un idioma universal y sobre las ventajas de la biodiversidad lingüística. Meses después aparece en las librerías un ensayo anterior, que había sido finalista en ese mismo premio en 2003, titulado *As palabras das fillas de Eva*, donde, dentro de la teoría feminista, se sitúa en una posición reivindicadora de la diferencia.

Pero el gran éxito le llega con la novela *Herba moura*, de 2005. La historia de tres mujeres, la reina Cristina de Suecia, Helène Jans, sabia conocedora de la naturaleza, y la estudiante contemporánea Einés Andrade, consigue el premio Xerais en ese año, bate todas las cifras de ventas teniendo en cuenta que era una escritora casi desconocida y es traducida a más de cinco idiomas en cuestión de meses. La narración, que mezcla distintos géneros y que intercala fragmentos pertenecientes a distintos momentos narrativos, pone la atención en el saber femenino y en la transmisión que las mujeres han hecho de la ciencia y del conocimiento. *Herba moura* también consiguió el premio AELG de narrativa.

Este análisis de la mujer a través de la historia es una temática que com-



Teresa Moure

Teresa Moure es una de las más exitosas novelistas contemporáneas, con libros que cuentan en su práctica totalidad con el reconocimiento del público. Su reflexión sobre la feminidad y la identidad se hace desde un estilo lírico y complejo que, sin embargo, encaja rápidamente con las expectativas de los y de las lectoras.

parte con *Unha primavera para Aldara*, obra de teatro con la que gana el Rafael Dieste de 2007 y donde traslada la acción a un convento de monjas de los tiempos de los irmandiños, y por tanto, de la configuración de la identidad de Galicia. Aunque publicada con anterioridad, en una novela breve posterior, *Benquerida catástrofe* de 2007, regresa Moure al debate sobre la verdadera identidad en el mundo contemporáneo, con una trama donde un joven de nombre Adam se transforma, en un marco de personajes y digresiones diversas, en una mujer.

Otras obras:

La alternativa no discreta en lingüística: una perspectiva histórica y metodológica, 1997 (ensayo lingüístico)

Universales del lenguaje y linguo-diversidad, 2001 (ensayo lingüístico)

La lingüística en el conjunto del conocimiento: una mirada crítica, 2002 (ensayo lingüístico)

A casa dos Lucarios, 2007 (novela breve)

Xosé Neira Vilas

1928, Gres (Vila de Cruces)

Narrador, poeta, ensayista

Xosé Neira Vilas, nombre inevitablemente asociado a las *Memorias dun neno labrego*, nace en el seno de una familia campesina de Gres, aldea de las tierras de Deza. Allí transcurre su niñez y adolescencia, durante las que tiene que compaginar la escuela con el trabajo en el campo. Con catorce años entra a trabajar en las oficinas de un aserradero, mientras estudia Comercio por correspondencia. En estos años de flaquezas económicas y de enormes dificultades para el acceso a la cultura, el joven Neira es quien vela por su propia formación y lee cuanto cae en sus manos. Su vida en esta comarca del interior de Galicia, en la que permanece hasta los diecinueve años, será el contexto en el que situará muchas de sus narraciones. Es por este motivo que muchos ojos quisieron ver en aquellas una profunda filiación autobiográfica, cuestión negada por el propio Neira en repetidas ocasiones.

En 1949 emigra a Argentina, donde encadena distintos oficios. Allí entra en contacto con los intelectuales del exilio: Luís Seoane, Rafael Dieste, Suárez Picallo, Ramón de Valenzuela, etc. Comienza entonces una intensa actividad que lo lleva a fundar las Mocedades Galeguistas en 1953, a publicar asiduamente en el periódico *Adiante* y a colaborar en la organización del I Congreso de la Emigración Gallega (1956). En 1957 se casa con Anisia Miranda, escritora cubana hija de gallegos, con quien inicia el proyecto denominado Follas novas, editorial difusora del libro de Galicia en América.

En 1961, el matrimonio se establece en Cuba. Allí, Neira trabaja en la administración y se dedica al periodismo literario al mismo tiempo que se compromete con la causa revolucionaria. En 1969 pone en marcha la Sección Gallega del Instituto de Literatura y Lingüística de la Academia de Ciencias de Cuba, organismo que dirigirá durante veintidós años y en el que desarrollará un valioso labor de estudio y compilación de la obra de los emigrantes gallegos residentes en la isla.

Es en Cuba donde escribe la mayor parte de su obra literaria. Son novelas de protagonista infantil ambientadas en Galicia *Memorias dun neno labrego* (1961), *Cartas a Lelo* (1971) y *Aqueles anos do Moncho* (1977). Las tres se aproximan a la formación del niño en el contexto mísero del campo gallego de posguerra, si bien están construidas de maneras muy distintas. En el momento de su aparición, la sencillez temática y estilística de las *Memorias* supuso una gran novedad en un panorama dominado por el experimentalismo de la Nova Narrativa Galega. Hoy es el libro más leído y uno de los más traducidos de la literatura gallega.



Neira Vilas

Es el autor del que se considera el libro más leído de la historia de la literatura gallega, también uno de los narradores que mejor se aproximaron a temas como la dureza de la vida en el campo y el desarraigo emigrante. Vivió el exilio en Buenos Aires y La Habana, donde desarrolló un extraordinario labor a favor de la cultura gallega y de la memoria histórica. Ensayista e investigador de la emigración gallega, también ha cultivado la narrativa infantil y la poesía de corte social.

También situadas en Galicia, son obras de protagonista adulto *Xente no rodicio* (1965), *A muller de ferro* (1969) y *Querido Tomás* (1980). En las dos primeras, el problema del campo deriva en temas más universales como la violencia y la alienación del hombre, abordados desde una óptica existencial. En *Querido Tomás*, el autor se enfrentó al reto de construir un monólogo y ponerlo en la boca de una mujer de cincuenta años.

El tema de la emigración brota en las novelas *Camión bretemoso* (1967), *Historias de emigrantes* (1968) y *Remuíño de sombras* (1973). Las dos últimas se sitúan en Buenos Aires y ahondan en el tema de un desarraigo que crece por acción del medio urbano. En *Tempo novo* (1987) el foco es la Cuba posrevolucionaria, observada desde los ojos de los gallegos residentes. En cambio, *De cando Suso foi carteiro* (1988) recupera el protagonista infantil para evocar una Galicia vacía por la marcha de los emigrantes.

Cultivó también la poesía social en los libros *Dende lonxe* (1960) e *Inquedo latexar* (1969). Se encargó de traducir a la lengua de Galicia a Molinari, Ho Chi Minh, José Martí y Alejo Carpentier, entre otros, y ha desarrollado una destacada labor por la memoria histórica como investigador de la emigración gallega (recogida en obras como *Galegos no Golfo de México*, *A prensa galega de Cuba* o *Guerrilleiros*). Su literatura infantil mantiene los temas centrales de su narrativa. Algunos títulos son *Espantallo amigo*, *O cabaliño de buxo*, *A marela Taravela* y *Contos vellos para rapaces novos*.

Xosé Neira Vilas es Doctor Honoris Causa por la Universidad de A Coruña y miembro numerario de la Real Academia Galega. Recibió el Premio de la Crítica Española de 1978 por *Aqueles anos do Moncho* y el de la Crítica Gallega en 1981 por *Galegos no Golfo de México*. Le han sido concedidas la Medalla Castelao, el Pedrón de Honra y el Premio Celanova Casa dos Poetas. En la actualidad reside con Anisia Miranda en Gres, desde donde preside la Fundación Xosé Neira Vilas.

Xosé Carlos Caneiro

1963, Verín

Narrador, ensayista y poeta

Xosé Carlos Caneiro es licenciado en Geografía e Historia y diplomado en Magisterio. Actualmente es coordinador del Centro Público de Educación Permanente de Adultos RADIO ECCA en Verín y columnista en *La Voz de Galicia*.

Caneiro se estrena en el panorama editorial en 1984 con *O esculpido sorriso dos teus beizos*, Premio de Cuentos para la Juventud. *Da túa ausencia*, el poemario con el que prosigue, es galardonado con el Premio Celso Emilio Ferreiro y *Estación do Sur* con el Premio Ciudad de Ourense, en 1992, aunque su publicación data de 1994.

En el mes de abril de 1999 sale de la imprenta el poemario *Aínda soñas con piratas?*, pero antes, en 1997, obtiene el Premio Johán Carballeira con *A valgada triste do amor*. *De bar en bar*, la siguiente en este género, fue publicada en 2006.

Su obra narrativa, en parte traducida al castellano y al alemán, con la editorial DTV, también recibe numerosos reconocimientos. La primera vez que elige este género es con *Historias no fío de Monterrei* (1988), para recibir en 1992 el Premio Xerais por *O infortunio da soidade*. Continúa con *Un xogo de apócrifos* (1997), Premio Torrente Ballester, Premio Nacional de la Crítica de 1998 y traducida al castellano por el poeta Rodríguez Baixeiras. Otras novelas son *Talvez melancolía* (1999), Premio García Barros, *Os séculos da lúa* (1999), por el que se le concede una beca del Ministerio de Cultura para la Creación Literaria, *A rosa de Borges* (2000), Premio Vicente Risco de narrativa fantástica, *Ébora* (2000), premios Blanco Amor y Eixo Atlántico o *Ámote* (2003). *Estado permanente de fracaso* (1997) y *Triloxía dos tristes* (2002) están compuestas, sin embargo, por relatos, ejercicio que también practica a menudo.

Ha colaborado en la redacción de estudios sobre lengua y literatura, *Antoloxía da Literatura Galega* o *Letras Galegas* son sólo un par de ejemplos, además de coordinar el libro *Contos e lendas do val de Monterrei* y de ser coautor de *A memoria de Ourense* (1999). Como traductor ha vertido a la lengua de Galicia las siguientes obras: *O auténtico Oeste*, de Sam Shepard, *Dani e Roberta*, de John Shanley, *Parella aberta*, de Darío Fo y *O contrabaixo*, de Patrick Suskind.

Coordinador de la revista *A Reccamara*, sus colaboraciones frecuentes en distintos medios de comunicación desde el año 81 le han supuesto diversas retribuciones: desde el premio de periodismo Xosé Aurelio Carracedo a la publicación de recopilaciones, entre ellas *O buscador da nada* (1991).



Caneiro

Xosé Carlos Caneiro expone sus convicciones a propósito de la creación escrita y sobre el universo que crea a su alrededor de manera explícita. Su apuesta se fundamenta en la defensa de los clásicos gallegos, especialmente Ramón Otero Pedrayo, a los que entiende como bastión de la Literatura, con mayúscula. Está entre los autores más galardonados del campo de la narrativa contemporánea.

En 2006 sale a la luz *Os dominios de Caín*, una crítica furibunda al mundo literario que no cuenta con ninguna otra aspiración que el mercado. Entiende que reduciendo el objeto artístico a un mero bien de consumo, el arte muere. En él asimila la literatura a un modo de entender la vida, alejándose de las máscaras sociales y desplazándose hacia la existencia esencial, con el fin de “encontrar el estilo”. A esto le llama “literatura a contracorriente” y la opone a la “dictadura del simplismo”. Concretamente, el estilo con el que se encuentra Xosé Carlos Caneiro navega en la musicalidad barroca y prolija. Propone la literatura como acto de liberación, como ejercicio catártico con el que elevarse del “mundanal ruido”, para rozar y ofrecer las altas esferas de la condición humana, aunque el propio autor confiesa sufrir el “desalento de Sísifo” al no aprehenderlo.

Xosé Carlos Caneiro participa desde hace tiempo en seminarios sobre la literatura en lengua gallega, y coordina muchos de ellos. Además, imparte cursos de lengua y literatura, conferencias en encuentros y congresos y realiza recitales de poesía acompañado por diversos grupos musicales.

Agustín Fernández Paz

1947, Vilalba

Narrador

La extensa producción de Agustín Fernández Paz es reflejo, según considera el propio autor, de su lucha por lograr un status digno para la literatura infantil y juvenil. No sólo está pensada para público infantil y juvenil, sino también para interesar al adulto. Gran parte de su obra ha sido traducida a otras lenguas y así puede leerse en portugués, castellano, catalán, euskera, asturiano, francés e incluso árabe o coreano.

Perito industrial mecánico, maestro en Educación Primaria y Licenciado en Ciencias de la Educación, Fernández Paz trabajó en diferentes centros educativos y actualmente ejerce de profesor de Lengua y Literatura Galega en Vigo. Participó en el Gabinete de Estudios para la Reforma Educativa de la Consellería de Educación (1988-1990). De 1990 a 1995 trabajó como coordinador docente de Gallego. Hoy es miembro de la Sección de Lingua del Consello da Cultura Galega y asesor del Programa SOL, de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Además es codirector de la colección Merlín de literatura infantil y juvenil, de Edicións Xerais.

La trayectoria profesional de Fernández Paz estuvo siempre estrechamente relacionada con la renovación pedagógica. Fue miembro fundador de los colectivos Avanzar y Nova Escola Galega. Intervino en la elaboración de una larga lista de material didáctico y libro de texto, como las series *Nobelos de Papel* (para la enseñanza global en gallego en el Ciclo Inicial), *¡Ámote, mundo!*, *Canles* (la edición para quinto curso recibió el Premio Emilia Pardo Bazán del Ministerio de Cultura para libros de texto no sexistas), *Labia*, *O noso galego e Lingua Galega*. Colaboró con diversos textos en periódicos y revistas como *As Roladas*, *Cuadernos de Pedagogía*, *Revista Galega de Educación*, *CLIJ*, *Signos* o *Revista Galega do Ensino*, donde llevó la sección “El placer de leer”. Estos artículos tratan temas como la normalización lingüística en la enseñanza, la promoción de la lectura, la literatura infantil o los medios de comunicación como herramientas para la enseñanza.

Sus historias son una constante demostración de capacidad imaginativa, abordando una gran diversidad de temas bajo las modalidades de novela y relato. Su primera obra es *A cidade dos desexos* (1989), novela de vocación ecologista como la segunda, *As flores radioactivas* (Premio Merlín 1990), basada en las luchas del 82 para el cese de los vertidos de la Fosa Atlántica. El aroma de las flores mutantes tiene un efecto insólito en sus víctimas: les hace aborrecer de la violencia.

Son novelas de miedo *Cartas de inverno* (Premio Rañolas 1995) y *Aire negro* (Lista de Honor del IBBY 2002). La primera de ellas da cuenta del



Agustín Fernández Paz

Referente indiscutible de nuestra literatura infantil y juvenil, la obra de Agustín Fernández Paz está próxima a los cincuenta títulos escritos en menos de dos décadas. Hoy es uno de los narradores gallegos más leídos, galardonados y traducidos. Comprometido con la renovación pedagógica y con la normalización lingüística en la escuela, ha escrito numerosos artículos acerca de estos ámbitos temáticos y participado en una larga lista de proyectos para la creación de material didáctico y de apoyo a la enseñanza.

misterio que se esconde entre las cartas del pintor Adrián Louzao, en las que habla de los extraños sucesos que le ocurren desde que se trasladó a su nueva casa; por su parte, *Aire negro* narra la historia inquietante que se desata cuando el protagonista, el psiquiatra Víctor Moldes, comienza a tratar a una paciente autista.

O centro do labirinto (1997) es una novela de anticipación que contiene una fervorosa defensa de las lenguas minorizadas; *Rapazas* (1993) y *Trece anos de Branca* (Premio Edebé 1994) son historias realistas desde un punto de vista femenino. En otros títulos se recrean atmósferas reales en las que se inserta un elemento fantástico, como en *Amor dos quince anos*, *Marilyn*, *Avenida do Parque, 17* o *As fadas verdes*; otras historias se construyen a partir del humor y la ironía, como *Contos por palabras* y *O laboratorio do doutor Nogueira*.

En los últimos años han visto la luz varios títulos de gran éxito de crítica y de ventas: *No corazón do bosque*, *O meu nome é Skywalker* (premios Barco de Vapor 2003 y White Ravens 2004), *Tres pasos polo misterio*, *A escola dos piratas* (Premio Edebé 2005), *Raquel ten medo*, etc. Quizá, el título reciente de mayor reconocimiento es *Corredores de sombra* (Premio Fray Martín Sarmiento 2006), novela juvenil de misterio que relata las investigaciones de Clara Soutelo a raíz del descubrimiento, en el interior de una pared de la casa familiar, de un esqueleto con un agujero de bala en la cabeza.

Miguelanxo Prado

1958, A Coruña

Dibujante, ilustrador, autor de cómic

Miguelanxo Prado comenzó en la pintura y a finales de los setenta inició su trabajo en el mundo del cómic, al participar en 1979 en la fundación del fanzine *Xofre*, con Xan López Domínguez y Fran Jaraba.

Durante su estancia en Barcelona publica sus primeras historietas cortas en el fanzine *Zero* y en la revista *Cómic Internacional*. En 1984 ve la luz su primer álbum en solitario *Fragmentos da Enciclopedia Délfica*, al que le sigue *Stratos*. En ambos encontramos un autor preocupado por su entorno social y con capacidad para suscitar la reflexión.

Para la revista *El Jueves* realizó la serie *Quotidiania Delirante* a lo largo de varios años. Será en 1990 cuando publique su álbum más reconocido, *Trazo de xiz*, con el que obtiene significativa repercusión y una larga lista de premios a nivel internacional, entre los que destacan el Alph Art en Angulema 1994 y el de mejor obra en el Salón del Cómic de Barcelona 1994. En él encontramos la historia de un viajero que llega, después de una tormenta, a una isla pequeña en el Atlántico que no viene en los mapas. Con guiones ajenos ilustró *Pedro e o lobo*, adaptación del cuento popular del ruso Sergei Prokofiev, o la serie *O manancial da noite*.

Otra de las labores por la que obtuvo mayor reconocimiento es la animación, y así fue el creador de Xabarán para la serie de la Televisión de Galicia y de todos los personajes de la serie *Os vixilantes do Camiño*. En 1998 fue requerido por la factoría americana Dreamworks para diseñar los personajes de la serie de animación *Men in Black*. Comenzó también en ese año a dirigir la revista sobre banda diseñada *Elipse*, editada por la Consellería de Cultura y de la que sólo salió un número y también dirige desde 1998 el salón que se realiza en A Coruña, "Viñetas desde el Atlántico".

En 2003 vio la luz su colaboración con el famoso guionista de Sandman, Neil Gaiman, en el libro colectivo *Noites eternas* formado por varias historias cortas dibujadas por varios autores entre los que se encuentran Milo Manara, Frank Quitely o Bill Sienkiewicz.

Entre sus trabajos más recientes figura el álbum *La casa de los Pampín* junto con Víctor Galdón, donde en clave humorística se trata la cuestión del caos urbanístico o, ya en publicaciones colectivas en *H2Oil*, del Colectivo Chapapote, compuesto a causa de la catástrofe ecológica generada por el Prestige, o en el primer número de la revista *Retranca* que, también alrededor del tema del feísmo arquitectónico, vio la luz recientemente de la mano del dibujante Kiko da Silva.



Miguelanxo Prado

Miguelanxo Prado es nuestro dibujante, ilustrador y autor de cómic que cuenta con un mayor reconocimiento, también internacional. Descubrió el mundo de la historieta cuando era alumno de la Escuela de Arquitectura de A Coruña e inició su época en el mundo del cómic a inicios de los 80 en Barcelona. Su trabajo abarca diferentes campos gráficos y creativos: dibujo, ilustración, animación o cómic. *Trazo de xiz* (1990) o su colaboración con el guionista de *Sandman*, Neil Gaiman, en el libro colectivo *Noites eternas* (2003) son dos de sus trabajos más reconocidos.

En enero de 2007 se presentó en las salas cinematográficas la película que ha dirigido, *De profundis*, una historia de mares, cetáceos y tormentas que, con música del compositor Nani García, fue propuesta para los premios Goya como mejor largometraje de animación de 2006.

Rosalía de Castro

1837, Santiago de Compostela - 1885, Padrón

Poeta y narradora

Rosalía de Castro nace en una casa del Camiño Novo (calle que hoy lleva su nombre), en Santiago de Compostela, el 24 de febrero de 1837, hija de María Teresa de la Cruz de Castro y Abadía y del sacerdote amiense José Martínez Viojo y bautizada por su madrina María Francisca Martínez en la capilla del Hospital Real (hoy Hostal dos Reis Católicos). Aunque escaseen los datos relativos a sus tiempos de niñez todo apunta a que vivió con sus tías paternas en Ortoño (Ames) y, pese a que se ha mencionado que fueron más los años que la madre tardó en hacerse cargo de ella, se conoce un registro del municipio de Padrón del año 1842 en el que consta que allí vivía entonces la familia compuesta por Teresa de Castro, por su hija Rosalía (que tenía cinco años) y por la criada, María Martínez.

En 1850, al fijar Teresa su residencia habitual en Santiago de Compostela, Rosalía comienza a participar activamente en las representaciones teatrales del Liceo de la Juventud y a recibir una educación no habitual en las mujeres de su tiempo (francés, dibujo, música...). Probablemente con el propósito de ampliar estos conocimientos, en 1856 se marcha a Madrid para vivir con su tía María de Castro y para iniciar, en 1857 y con la publicación del poemario *La Flor*, una época literaria que, pese a ser objeto de alabanzas puntuales desde sus comienzos, no obtiene el reconocimiento debido hasta años después de la muerte de la escritora, gracias en buena medida a las alabanzas de los modernistas de la generación española de 1898.

En el caso de esta primera obra, los comentarios favorables de Manuel Murguía y Benito Vicetto, entre otros, suponen un impulso para la autora, que no tarda en publicar su primer texto en prosa en castellano, titulado "Lieders" (en *El Álbum del Miño de Vigo*, 1858). Toda su producción posterior la firmará ya, después de su boda con Manuel Murguía en 1858, como Rosalía Castro de Murguía. De este matrimonio, sobre el que se ha cuestionado mucho su felicidad (no así la profunda admiración que el polígrafo coruñés tenía por su mujer), nacieron siete hijos e hijas. La trágica y pronta muerte del sexto, Adriano, y el hecho de que naciese muerta la última, Valentina, ayudarían a oscurecer después, junto con los problemas económicos y el cáncer que le costó la vida, los últimos años de la escritora.

Desde 1859, año en el que publica la novela *La hija del mar*, Rosalía vive habitualmente en Santiago de Compostela. Allí verán la luz, sucesivamente, la novela *Flavio* (1861) los poemas en *Álbum de la caridad* (1862), y los libros *A mi madre* (1863) y *Cantares gallegos* (1863), obra fundamental de la historia de la literatura de Galicia y cuya fecha de publicación fue es-



Rosalía de Castro

Son muchos los elementos de la biografía de Rosalía de Castro que ayudan a entender una obra, comprometida y de rasgos intimistas, que la sitúan como una de las figuras clave del Rexurdimento de la literatura de Galicia junto con Curros Enríquez y Eduardo Pondal. Tal consideración se debe no sólo a su aportación literaria en general, con *Cantares gallegos* como gran obra de la literatura contemporánea, sino también al proceso de mitificación que la convirtió en símbolo y encarnación del alma gallega.

cogida, cien años después, para instituir la celebración del Día das Letras Galegas. En 1965 las fuerzas conservadoras impiden la publicación de un relato de costumbres titulado “Él Codio” en *Almanaque* del editor Soto Freire en Lugo, ciudad en la que en 1867, el mismo año en que recibe numerosos elogios en los Juegos Florales de Barcelona, publica *El caballero de las botas azules*, su mejor novela al juicio de la crítica. Un año antes, además de otras obras de menor extensión, había salido por entregas, en la prestigiosa revista *El Museo Universal*, la novela *Ruínas*.

Entre 1869 y 1870, a causa del nombramiento de Murguía como director del Archivo Nacional, Rosalía reside en Simancas y es allí donde compone la mayor parte de los poemas de *Follas novas*, obra que no se publicaría en Madrid hasta 1880, el mismo año en que vería la luz en Cuba, en la imprenta y editora del emigrante Alexandre Chao, La Propaganda Literaria, y que se convertiría, de inmediato, en un éxito de crítica en Galicia, Madrid, Cataluña o Cuba.

Desde 1971, año del regreso definitivo de Rosalía a Galicia, a Lestrove (Dodro) y la casa de A Mantanza en Padrón (hoy Casa-Museo), con estancias puntuales en Compostela, van a ser las últimas moradas de la poeta, que continúa escribiendo en esos años y hasta su muerte, el 15 de julio de 1885, poemas para *Follas novas*, la novela *El primer loco. Cuento extraño* (1881), las cuatro entregas de “Padrón y las inundaciones” en *La Ilustración Gallega y Asturiana de Madrid* (1881), “Costumbres gallegas” en *Los Lunes del Imparcial* (1881) y el poemario *En las orillas del Sar* (1884).

Manuel Curros Enríquez

1851, Celanova - 1908, La Habana

Poeta y periodista

Curros Enríquez nació en Celanova (Ourense) en 1851 y a los quince años, ahogado por la presión familiar ejercida por un padre demasiado autoritario, se trasladó a Madrid para vivir con su hermano Ricardo. Allí estudió el bachillerato y comenzó la carrera de Derecho, que no llegó a terminar, siendo en esta época cuando escribió también su primer poema: "Cántiga", un texto poético que enseguida se hizo famoso al ser musicado.

Antes de cumplir los veinte años Curros vivió el destierro con una cada vez menos discutida estancia en Londres, una experiencia que terminó con la promulgación de una amnistía que, en octubre de 1870, le permitió volver primero a casa de sus padres y, poco después, de nuevo a Madrid.

En 1871 Curros se casa con Modesta Vázquez, natural de Puebla de Sanabria, y en 1873, tras la proclamación de la I República, deja su trabajo en el municipio de Madrid por el periodismo, profesión que comenzó ejerciendo en la redacción de *La Gaceta* con una duración ligada a la de la propia República, que cae a comienzos de 1874. En este año, del que también datan las composiciones "A primavera" y "A nena da fonte", publica "A fouce do avó", uno de los pocos sonetos escritos en la literatura de la Galicia del XIX, y escribe también "Oda a la guerra civil", un texto clave que le permitió ingresar en *El Imparcial*, periódico en el que había sido publicada.

Poco antes de trabajar como cronista de guerra en el norte de España Curros fundó, en 1875 y junto con otros artistas contemporáneos, *Galicia Literaria*, la primera sociedad de intelectuales en la emigración. Aunque fueron varios los poemas que escribió, en castellano, para sus tertulias, no será hasta 1877 cuando el de Celanova se consagre como poeta en nuestra lengua, ganando un certamen poético en Ourense con las composiciones "A Virxe d'o Cristal", "O gueiteiro" y "Unha boda en Einibó".

Curros regresa, a finales de ese mismo año, a Ourense, donde obtiene una plaza en la Delegación de Hacienda y donde firma, antes de volver de nuevo a Madrid, en 1883, *Paniagua y compañía (agencia de sangre)* -1878- su única novela, y *Aires da miña terra* (1880), clara representación de su odio contra el clero y las clases privilegiadas. Sus páginas fueron objeto de un proceso judicial que, a la vez que lo acusaba de atentar contra el libre ejercicio de los cultos, acabó favoreciendo su venta y difusión. Tanto fue así que en 1881, además de su famoso poema "N'a chegada a Ourense d'a primeira locomotora", apareció una segunda edición de *Aires da miña terra* ampliada con nuevos poemas.



Curros Enríquez

Considerado, junto con Rosalía de Castro y Eduardo Pondal, uno de los autores clave del Rexurdimento, Curros Enríquez irrumpe en la literatura gallega de finales del siglo XIX censurando con su verso iracundo al clero y a las clases privilegiadas que oprimen al campesinado gallego. No hay grandes divergencias en la crítica a la hora de describirlo como un poeta realista de carácter cívico ni de señalar la sincronía que siempre hubo entre su trayectoria vital y político-ideológica y su compromiso con los oprimidos desde una perspectiva progresista, galleguista y republicana.

En 1882, de nuevo en Madrid, Curros retomó su trabajo en el ayuntamiento y en el periodismo, primero en *El Porvenir*, después en *El Progreso*, y más tarde en *El País*, todas ellas cabeceras republicanas.

Entretanto, en 1882 ganó el Certamen Político sobre Colón, del periódico madrileño *La Correspondencia de España*, y vio la luz en Madrid la traducción castellana de *Aires da miña terra* con un extenso prólogo de Blasco Ibáñez; en 1883 publicó en castellano *Estudio biográfico-político de Eduardo Chao*. En 1888 salió de la imprenta *O divino sainete*, una obra incisiva que inicia la comedia satírica dentro de la literatura gallega moderna y en la que, siguiendo el modelo argumentador de *La divina comedia*, el de Celanova ridiculizaba los pecados y el afán de riquezas del clero.

En 1894 Curros Enríquez emigra a Cuba, país del que ya había recibido muestras del interés por su obra y en el que ya había publicado en 1885, en *Galicia Moderna*, La Habana, la que se considera la edición definitiva de *Aires da miña terra*. En la Habana fundó *La Tierra Gallega* (que se publicó entre abril de 1894 y noviembre de 1896) y escribió también para *El Diario de la Familia* y *Diario de la Marina*. En 1904 y de vuelta en La Habana, después de realizar un viaje a Galicia, su salud comienza a resentirse, por lo que ingresa en una casa de salud del Centro Asturiano. Fue allí donde falleció el 7 de marzo de 1908 y el 31 del mismo mes sus restos llegaron a A Coruña, donde recibió sepultura en un entierro multitudinario.

Alfonso Daniel Rodríguez Castelao

1886, Rianxo - 1950, Buenos Aires

Dibujante, narrador, ensayista, autor dramático

Alfonso Daniel Rodríguez Castelao nació en 1886 en el seno de una familia modesta de Rianxo, a y a los once años se marchó a la emigración a Argentina. A su vuelta en 1900 retoma el Bachillerato y cursa estudios de Medicina en Compostela. A esta etapa corresponden sus primeras caricaturas y acuarelas. Licenciado en 1909, comienza a participar en diversas publicaciones periódicas como ilustrador y caricaturista. En 1910 trabaja como médico en su villa, mas esta profesión no conseguía satisfacerlo y en 1914 una crisis de ceguera precipita su distanciamiento de ella. En 1916 obtiene una plaza de funcionario en el Instituto Geográfico y Estadístico de Pontevedra. En ese año ingresa en las Irmandades da Fala comprometiéndose, ya de por vida, con el galleguismo. Comenzaba también entonces una etapa en la que Castelao se convertiría en el principal referente del arte de Galicia.

Su labor se centraría en el terreno de la creación plástica, a través de cuadros y caricaturas pero también son años de reflexión sobre las relaciones entre el arte y la tierra: en 1919 expone las 50 estampas del álbum *Nós* y pronuncia la conferencia "Arte e galeguismo". En 1920 se encarga de la dirección artística de la recientemente creada revista *Nós* y pronuncia la conferencia "Humorismo. Dibuxo humorístico. Caricatura".

El viaje que en 1921 realiza por Europa da como fruto su *Diario*, que no será publicado hasta 1977. A partir de este momento la plástica facilitará su progresiva entrada en la literatura. En los primeros momentos, el texto tendrá un valor funcional, enfatizador del dibujo (*Cousas da vida*, 1922). El Castelao narrador aparece con la novela corta *Un ollo de vidro. Memorias dun esqueleto* (1922), compuesto de breves estampas yuxtapuestas que se repetirán más tarde en *Os dous de sempre* (1934). En 1926 aparece el primer libro de *Cousas*; el segundo llegará en 1929. Con ellos, Castelao inaugura un nuevo y personalísimo género, que combina los elementos narrativo, descriptivo y lírico y con el que intenta expresar aquellos aspectos de la realidad que no consigue reflejar solamente por medio de la plástica. En 1934 aparecerá *Retrincos*, cinco cuentos que recogen vivencias autobiográficas que dejaron honda huella en el autor.

Su ingreso en 1923 en el Seminario de Estudos Galegos coincide con su interés por la etnografía y el arte popular gallego, que se verá reflejado en una serie de estudios como *As cruces de pedra na Galiza*, su discurso de ingreso en la RAG, institución de la que es elegido miembro en 1926. Su enfermedad de la vista y la muerte de su único hijo lo condenarán a unos años de deriva y silencio que terminarán con su viaje a Bretaña, del que saldrá *As cruces de pedra na Bretaña* (1930). Poco después retoma la actividad artística en las páginas de *Faro de Vigo*.



Castelao

Símbolo del nacionalismo gallego, luchador en el exilio, autor polifacético, la de Castelao fue una obra multigenérica y genial que lo consagró como uno de los más grandes artistas de todos los tiempos en Galicia.

Con la llegada de la República y la fundación del Partido Galeguista, el Castelao político se suma al artista. En 1931 fue elegido diputado por Pontevedra en las Cortes Constituyentes, y defendió en Madrid iniciativas del programa galleguista. A finales de ese año contribuyó con numerosos mítines por todo el país a la unificación y consolidación de la ideología nacionalista. Con todo, en 1934 es desterrado a Badajoz. Retorna a Pontevedra en el 36 para entregarse a la campaña por el estatuto, y en las elecciones generales consigue el escaño con el mayor número de votos de toda Galicia.

En los años de la guerra se comprometió enteramente con la defensa de la legalidad republicana. Es la época de una mayor radicalización del antifascismo y del sentimiento patriótico en Castelao, que plasma en los álbumes de guerra *Galiza mártir* y *Atila en Galiza* (1937) y *Milicianos* (1938). La guerra también había truncado el propósito de Castelao de crear, junto a Otero Pedrayo, un teatro gallego de arte, al que contribuiría con la escritura y el estreno (Buenos Aires, 1941) de su única obra dramática, *Os vellos non deben de namorarse*.

En Buenos Aires, a donde llega con categoría de personalidad, desarrolló una actividad continua en la reorganización de las comunidades de Galicia con la esperanza de que cayera el régimen franquista. Sigue pintando y trabaja en el que será *Sempre en Galiza* (1944), síntesis de su pensamiento político y obra magna del galleguismo. Al terminar la II Guerra Mundial, e impulsado por el gobierno vasco en el exilio, Castelao constituye el Consello de Galiza. En 1945 nace, de la revitalización del pacto entre gallegos, vascos y catalanes, la revista *Galeuzca*, que Castelao diseña y en la que colabora activamente.

En los primeros meses de 1949 un cáncer de pulmón lo aleja de la actividad pública. El 7 de enero de 1950 fallece en el Centro Gallego de Buenos Aires. El franquismo ordenó silenciar el acontecimiento, mas no logró evitar la honda emoción que causó en la Galicia emigrada ni la solemne ceremonia de su entierro en el mausoleo del Centro Gallego en el cementerio de la Chacarita. En 1984, sus restos fueron trasladados al Panteón de Galegos Ilustres de Santiago de Compostela.

Eduardo Blanco Amor

1897, Ourense - 1979, Vigo

Narrador, poeta y dramaturgo

Eduardo Blanco Amor nació en Ourense en el año 1897. Tuvo una infancia marcada por la separación de sus padres y por una salud débil. De formación fundamentalmente autodidacta, la asistencia a las clases de Vicente Risco parece determinante en su vocación de escritor y en su voluntad de universalización de la cultura gallega. Desde muy joven comenzó a trabajar de periodista, profesión que desarrolló a lo largo de toda la vida, junto con su labor como conferenciante, animador cultural o profesor.

Con veinte años decide emigrar a Buenos Aires y allí toma contacto con los grupos galleguistas que se movían en la vida cultural de la ciudad. De mediados de los años 20 del siglo pasado son sus primeras colaboraciones en el diario *La Nación*, y como corresponsal de este periódico vuelve al Estado español en 1928, y posteriormente entre 1933 y 1935, cuando establece contacto con escritores españoles de la Generación del 27, particularmente con Alberti y Lorca, a quien convenció para que publicase los *Seis poemas galegos* (1935) que vieron la luz con un prólogo suyo, así como con la gente del grupo Nós y con Castelao. En estos años se publicaron sus primeros libros *Romances galegos*, de corte modernista y *Poema en catro tempos*, encuadrado en una estética ligada a la obra de Manuel Antonio. Desde Buenos Aires colaborará después con la revista *Nós*, donde publica varios poemas y algunos capítulos de una novela que no llegó a terminar, *A escadeira de Jacob*.

Emigrante que pasó a ser exiliado, Blanco Amor desarrolló en los años de la guerra civil española una actividad periodística intensa a favor de la legitimidad republicana. A lo largo de los siguientes años su trabajo literario se va a desarrollar al mismo tiempo que su labor cultural en la comunidad gallega emigrada, con Arturo Cuadrado, Luís Seone o Castelao. Ya autor de poesía y de narrativa y de una amplia producción periodística en castellano, regresa al gallego con la obra poética *Cancioneiro* (1956) y en Buenos Aires se publicó en el año 1959, después de varios intentos de la editorial Galaxia por sacarla en Galicia, truncados por la censura, la novela *A esmorga*, obra cumbre de su producción e hito en la narrativa por su innovación técnica y temática, por la ruptura que suponía una historia de trazo urbano, proletario, limítrofe con lo marginal, la inclusión de la violencia o de la sexualidad.

En los primeros años de la década de 1960 vuelve a Galicia, donde vieron la luz sus nuevas aportaciones narrativas y teatrales. Primero el libro de relatos *Os biosbardos* (1962), donde retoma Auria y aparecen los recuerdos de la infancia de visión lírica mas no idealizada y seguidamente *Xente ao lonxe* (1972, censurada; 1976, completa) a un tiempo novela de iniciación



Blanco Amor

El autor de las novelas *Xente ao lonxe* y de *A esmorga* tiene hoy un espacio no discutido en nuestro canon literario. Además de narrador, fue poeta, escribió piezas de teatro y trabajó como periodista. Perteneciente a la generación que vivió la guerra y el exilio, fue en la década de 1970, de vuelta en Galicia, donde se convirtió en uno de los maestros de la narrativa.

sentimental de su protagonista, Suso, y crónica definitiva de la incorporación del proletariado urbano de la ciudad de Ourense a la narrativa, en la que asistimos al surgir de las agrupaciones sindicales en los comienzos del siglo XX.

En el año 1961 accedió a una silla de la Academia Galega, fijó su residencia en Vigo y comenzó su trabajo en el *Faro de Vigo*.

Y si en Buenos Aires había fundado y dirigido el Teatro Popular Gallego, dedicará sus últimos años a la escritura teatral con títulos como *Farsas para títeres* (1973), *Teatro para a xente* (1974) y *Proceso en Jacobusland* (1980) obras en que se percibe una voluntad estilizadora de un teatro popular mediante la recurrencia a lo cómico, lo grotesco o también con un enfoque más amable por la vía lírica.

Blanco Amor falleció en Vigo en 1979, en un tiempo en que la narrativa gallega perdió a las que habían sido las grandes voces que venían de antes de la guerra, Cunqueiro, Fole, Otero, y está enterrado en Ourense, en el cementerio de San Francisco.

Álvaro Cunqueiro Mora

1911, Mondoñedo - 1981, Vigo

Periodista, narrador, poeta y dramaturgo

Álvaro Cunqueiro nace el 22 de diciembre de 1911 en Mondoñedo, un lugar que es necesario tener presente para entender buena parte de un universo literario que comenzó a fraguarse allí mismo, entre las fantasías narradas por la madre, Pepita Mora Moirón, y las tertulias organizadas en la botica del padre, Xoaquín Cunqueiro Montenegro.

En 1921 Cunqueiro se traslada a Lugo para completar el bachillerato y allí, en la redacción del periódico del instituto, conoce a Ánxel Fole, que hace posible su acercamiento a los hermanos Correa Calderón y a Luís Pimentel. Seis años después se matricula por libre en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Santiago de Compostela y comienza así una etapa que, entre 1927 y 1934, lo llevará constantemente de Mondoñedo a la capital de Galicia, donde convive con su amigo Fole. Sin embargo, serán las tertulias de los cafés Derby y El Español, su relación con un nutrido grupo de artistas de la plástica y de la literatura (Eiroa, Colmeiro, Cuadrado, Maside, Soto, Seoane...) y los libros de la biblioteca de García-Sabell los que se conviertan en su verdadera universidad.

Después de varias colaboraciones esporádicas, en 1930 comienza a publicar poemas y artículos en la revista *Vallibria*, que lleva en Mondoñedo Xosé Trapero Pardo, y dirige, hasta 1933, *Galiza*, publicación galleguista en la que también dejan su firma, entre otros, Aquilino Iglesia Alvariño, José Díaz Jácome, Castelao, Otero Pedrayo o Vicente Risco.

Llegan así los tiempos de afiliación al Partido Galeguista, las colaboraciones en *A Nosa Terra*, *Nós*, *El Pueblo Gallego*, *Universitarios*, *Resol*, *Yunque...* y, sobre todo, la publicación de sus primeras obras, todas ellas de poemas e ilustradas por Seoane: *Mar ao norde* (1932); *Cantiga nova que se chama ribeira* (1933), para muchos la obra inaugural de la corriente neotrovadoresca de la lírica gallega y merecedora, en 1934, del premio Gil Vicente; y *Poemas do si e do non* (1933), cancionero amoroso considerado como el introductor del surrealismo en la literatura gallega y publicado en Un. Esta editorial formó parte de un ambicioso proyecto emprendido en Mondoñedo por Cunqueiro, con Iglesia Alvariño y Bernardo Vidarte: la Oficina Lírica do Leste Galego, responsable de las publicaciones *Papel de Color*, *Frol de Diversos* e *Impresos Sentimentais*.

En 1934 su viaje a Barcelona, invitado por Amics de la Poesía de Carles Riba, supuso el inicio de una intensa relación con Cataluña.



Álvaro Cunqueiro

Con una lengua culta y vanguardista, siempre enfocada desde la oralidad, la obra de Cunqueiro es una apuesta por la imaginación en la que se armonizan la fantasía con el pragmatismo y las esencias del mundo popular gallego con el eco intertextual. Su producción, en la que hizo alarde de una potente imaginación, fue amplia y variada: poesía, prosa, teatro, ensayo, periodismo, guiones para documentales, libros de viajes y de gastronomía.

El golpe militar de julio de 1936 sorprende a Cunqueiro en Mondoñedo. Su militancia en las Mocidades Galeguistas y en el Partido Galeguista, su defensa del Estatuto, la condición de editor de *Galiza* y la participación como orador en algún mitin durante la República fueron motivos más que suficientes para que su familia se movilizase hasta conseguir la ayuda de un cura de Ortigueira que, después de llevar a Cunqueiro a una academia donde trabajó como profesor, lo incorpora, en A Coruña, a la redacción del semanario falangista *Era Azul*. A partir de este momento el poeta que había escrito casi exclusivamente en gallego, dado de alta en el Registro General de Periodistas, comienza a obtener reconocimiento por sus trabajos escritos en castellano para publicaciones afines al nuevo régimen (*Vértice*, *Legiones* y *Falanges*, *Escorial*, *Santo y Seña...*), a la vez que va pasando por las redacciones de *El Pueblo Gallego* en Vigo y de *La Voz de España* en San Sebastián, antes de incorporarse en Madrid, en 1939, al diario *ABC*.

La intensa actividad periodística de esta etapa no impide que Cunqueiro siga publicando. Se suceden así, en el terreno de la poesía, *Elegías y canciones* (1940), las colaboraciones *Corona de sonetos en honor de José Antonio Primo de Rivera* (1939) y en *Laureados* (1940) y *Balada de las damas del tiempo pasado* (1945); la pequeña obra dramática *Rogelia en Finisterre* (1941); los relatos de *El Caballero, la muerte y el diablo y otras dos o tres historias* (1945) y *San Gonzalo* (1945).

En 1943 Cunqueiro abandona la Falange y un año después, desposeído de su carné de periodista a causa de un incidente con la embajada francesa, se ve obligado a vivir de colaboraciones esporádicas en revistas literarias antes de volver a Galicia en 1947, ya casado y como padre de dos hijos.

De nuevo en Mondoñedo, y gracias a Francisco Fernández del Riego, comienza a colaborar en las páginas del diario compostelano *La Noche*, a la vez que empiezan a ser habituales sus artículos en *El Progreso*, *La Voz de Galicia*, *La Región*, etc. Sin embargo, será en el periódico vigués *Faro de Vigo* donde desarrolle gran parte de su carrera periodística, primero como colaborador, en los años 50, posteriormente como redactor y luego como director entre 1965 y 1970.

Los versos y artículos de Cunqueiro, muy dado a romper en el caso de estos últimos los límites entre los diferentes géneros literarios, fueron apareciendo también en las principales revistas literarias de este período, tanto gallegas (*Aturuxo*, *Atlántida*, *Nordés*, *Xistral*, *Grial...*) como madrileñas (*Chan*, *Mundo Gallego...*) o catalanas (*Élite*, *Saudade...*), así como en diferentes periódicos (*El Alcázar*, *Arriba*, *La Gaceta del Norte*, *Informaciones*, *Nuevo Diario*, *La Vanguardia...*).

A partir de los años 50 Cunqueiro se centra principalmente en la narrativa para publicar, en gallego, sus novelas más relevantes (*Merlín e familia* -1955-, *As crónicas do Sochantre* -1956- y *Si o vello Sinbad volvese ás illas* -1961-) y algunos libros de relatos (*Escola de menciñeiros* -1960-, *Xente de aquí ou acolá* -1971- y *Os outros feirantes* -1979-), entre incursiones en el género dramático (*O incerto señor don Hamlet, príncipe de Dinamarca* -1959-, *A noite vai coma un río* -1965-, *Palabras de víspera* -1974- *Xano bo conspirador* -1978-) y sin olvidar la poesía (*Dona do corpo delgado* -1950-, *Herba aquí ou acolá* -1980-). Sin embargo, no dejan de salir de la imprenta obras suyas en castellano, narrativa fundamentalmente: *Crónica de la derrota de las naciones* (1954), *Las mocedades de Ulises* (1960), *Flores del año mil y pico de ave* (1968), *Un hombre que se parecía a Orestes* (Premio Nadal en 1969), *Vida y fugas de Fanto Fantini della Gherardesca* (1972), *El año del cometa con la batalla de los cuatros reyes* (1974) y *Tertulia de boticas prodigiosas y Escuela de curanderos* (1976).

En el año 1963 ingresó en la Real Academia Galega, un reconocimiento tras el que llegarían otros muchos en sus últimos años de vida, entre ellos el de Doctor Honoris Causa por la Universidad de Santiago de Compostela, en 1980, un año antes de su fallecimiento en Vigo.

Luís Seoane López

1910, Buenos Aires - 1979, A Coruña

Poeta, narrador, autor dramático, dibujante

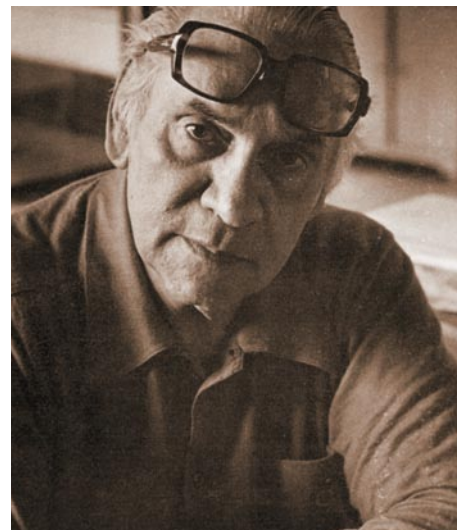
Luís Seoane López nació en 1910 en Buenos Aires. Ya en Galicia, estudia Bachillerato y Derecho en Compostela. En esta ciudad se sumerge en el entorno de las Irmandades da Fala y de la Xeración Nós y entra en contacto con los nuevos escritores relacionados con las vanguardias. Así, perfila su vocación artística y su ideología. Un galleguismo de izquierdas que lo llevará a militar en la Federación Universitaria Escolar y en el Partido Galeguista.

Con la guerra civil se exilia en Buenos Aires, donde se convierte en uno de los pilares del movimiento cultural gallego. Simultanea sus trabajos pictóricos con la dirección de la revista Galicia. En esta época pone en marcha varios proyectos editoriales con el fin de mantener vivo el galleguismo y el discurso cultural de Galicia, llevando acabo desde Argentina actividades que en Galicia estaban prohibidas: prensa galleguista, publicación de nuevos títulos, exposiciones... Estuvo además al frente de la revista *Galicia Emigrante* -1954/59-, que años después se convertiría en programa radiofónico.

En los años cincuenta está ya consolidado como artista plástico con una producción de grabados, litografías, óleos, murales y cerámicas. En este punto, decide iniciarse en la literatura, al considerar que es un medio más adecuado para difundir sus ideales políticos, haciéndolos accesibles para las clases populares.

Su primer libro es *Tres hojas de ruda y un ajo verde* -1948-. Junto con *O Cristo da Montaña* -1954-, serán sus únicas piezas narrativas. Publica los poemarios *Fardel de eisilado* -1952-, *Na brétema*, *Sant-lago* -1956- y *Cicatrices* -1959-, en los que predomina la función didáctica y la reapropiación de la memoria común con temas como la emigración, el exilio y la morriña. También edita obras de teatro -*La soldadera*, 1957, *El irlandés astrólogo*, 1959-. Su época literaria culmina en 1972 con el poemario *A maior abundamento*, que contribuirá a los inicios de la corriente socialrealista en gallego.

En 1963 vuelve a Galicia y se incorpora de manera activa al movimiento de reactivación de nuestra cultura. Así, participó en el nacimiento del Laboratorio de Formas de Galicia junto con Isaac Díaz Pardo. Seoane fallece en A Coruña en 1979. En 1994 se le dedica el Día das Letras.



Luís Seoane

Su obra diversificada, sus iniciativas y su pensamiento abierto lo convirtieron en un referente en el exilio. Seoane compaginó su labor de escritor comprometido con la producción plástica, que le depararía importante reconocimiento, el mismo que la creación, junto a Isaac Díaz Pardo, del grupo Sargadelos.

Rafael Dieste

1889, Rianxo - 1981, Santiago de Compostela

Ensayista, poeta y dramaturgo

En la villa marinera de Rianxo, donde años antes había nacido Castelao y al poco lo haría Manuel Antonio, nació en 1899 Rafael Francisco Antonio Olegario Dieste Gonçalves. Terminados los primeros estudios, en 1917 decidió interrumpir su carrera de Magisterio en Santiago de Compostela, en la que se había matriculado por libre en 1914, para viajar a México, donde vivió durante casi un año con uno de sus siete hermanos. De alguna forma la financiación del viaje de vuelta, pagado con el dinero de un premio literario convocado por el Casino Español de Zampico, fue un adelanto del viaje literario que el de Rianxo inició al volver, y después de finalizar los estudios que había dejado aparcados.

En 1921, después de publicar sus primeros cuentos en la revista *Galicia Nueva* de Vilagarcía de Arousa y en *Cuentos Nuevos* de Santiago de Compostela, comenzó el servicio militar en la capital de Galicia para trasladarse poco después, y a raíz del desastre de Annual, a África. Allí, y pese a las fallidas insistencias de su amigo Manuel Antonio para que desertarse, participó en la guerra colonial de las montañas del Rif a la vez que editó, con otros compañeros, una revista en gallego que titularon *Charamuscas*.

En 1923, ya de vuelta, comienza la etapa periodística del de Rianxo, que firma en las páginas de *Faro de Vigo*, *Galicia* y *El Pueblo Gallego* sus primeros artículos, expresión ideológica de su compromiso con el galleguismo y el republicanismo, y algunos de los cuentos con los que en 1926 publica, con dinero de su bolsillo, *Dos arquivos do trasno*. Un año después, la lectura del texto dramático *A fiestra valdeira*, del que saldría una segunda edición en Buenos Aires en 1958, se convierte en su lectura de ingreso en el Seminario de Estudos Galegos y en una pieza maestra de su género.

En el año 1930, y después de una breve estancia en Londres, Dieste se marcha a Madrid con el deseo de formar parte de sus círculos literarios, una integración que se produce con su ingreso en las Misiones Pedagógicas, inspiradas en el pensamiento educativo de la Institución Libre de Enseñanza, y que consolida como director de Teatro Guiñol, compañía para la que escribió numerosas farsas tragicómicas. Como pago de la labor realizada en estas Misiones, la Junta de Ampliación de Estudios le concedió una beca que le permitió viajar por varios países europeos para conocer las corrientes teatrales del momento.

Poco después de regresar lo sorprende la guerra civil, un acontecimiento que marcará su posterior experiencia vital, primero en el combate y des-



Rafael Dieste

Dieste formó parte de una generación, la de 1925, que propuso un cambio del sistema literario gallego para alejarlo del sentimentalismo decimonónico. Sus deseos renovadores se plasmaron en toda su obra, estructurada alrededor de la solidaridad humana y de una gran solidez a pesar de la inestabilidad vital del autor (la contienda de África, la guerra civil, el exilio...), pero sobre todo en dos libros especialmente significativos: *Dos arquivos do trasno* y *A fiestra valdeira*.

pués en un exilio que lo lleva, sucesivamente, a Buenos Aires, Londres, Cambridge, Monterrey y nuevamente a Buenos Aires.

En estos años ejerce como director literario de la Editorial Atlántica y escribe, entre otras obras, *Rojo farol amante* (1940), *Historias e invencións de Félix Muriel* (1943), *Viaje, duelo y perdición* (1945), así como numerosos ensayos sobre arte, filosofía y matemáticas.

De regreso a Galicia en 1960 Dieste colaboró en diversas publicación y participó en numerosas conferencias, homenajes, mesas redondas... que fueron recogidas después de su muerte, acaecida en 1981, en el libro póstumo *Encontros e vieiros* (1990). En 1970 había ingresado en la Real Academia Galega y meses antes de su muerte había reunido en *Antre a terra e o ceo* (1981) algunos de los varios cientos de artículos firmados durante su etapa viguesa.

En el CD que acompaña este dossier se encuentran los textos en formato PDF y una carpeta con la fotografías en alta resolución de los autores de las fichas.

Para más información contactar con:

Celular: 00 34 667 61 17 36

Email: info@letrasdegalicia.com

LetrasdeGalicia



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA
E DEPORTE

<http://culturaedeporte.xunta.es>